

## **Вступительные испытания**

### **Английский язык**

Материалы экзамена определяются билетом, включающим в себя три задания:

1. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста научной статьи на иностранном языке по специальности объемом<sup>1</sup> 23000 – 24000 печатных знаков (с пробелами). Время выполнения – 10 минут.

Далее – изучающее чтение указанного в билете отрывка данного текста на иностранном языке по специальности. Объем 5000 – 6000 печатных знаков (с пробелами). Время выполнения работы – 10 минут.

Форма проверки – передача извлеченной информации **указанного отрывка текста** – осуществляется на английском языке. Пересказ прочитанного текста оценивается с учетом объема и правильности извлеченной информации, адекватности реализации коммуникативного намерения, содержательности, логичности, смысловой и структурной завершенности, соблюдения грамматических, лексических и стилистических норм английского языка.

2. Перевод выделенного фрагмента оригинального текста по специальности объемом 500 – 600 печатных знаков (с пробелами) с английского языка на русский. Перевод медицинской лексики с английского на русский и с русского на английский. Время выполнения – 10 минут.

Перевод фрагмента текста оценивается с точки зрения способности абитуриента логично и точно, без искажений смысла, передать содержание оригинального текста на русском языке, продемонстрировав знание профессиональной терминологии.

3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной деятельностью абитуриента:

- а) Вопрос по структуре англоязычной научной статьи: основные разделы, требования к их содержанию.
- б) Вопрос, связанный с профессиональной деятельностью абитуриента.
- с) Вопрос, связанный с научной деятельностью абитуриента.

### **Примерный список вопросов (пункт (б)):**

- 1. Where do you work? What is the name / number of your hospital? Where is it situated?
- 2. How many medical departments are there in your hospital? What are they?

---

<sup>1</sup> Раздел References (Список литературы) при указании количества знаков не учитывается, поскольку изучение данного раздела не предполагается, вопросы по нему на экзамене не задаются

3. What department do you work in? What patients are treated in your department? How many beds does it provide? How well is it equipped?
4. What facilities for diagnostics and treatment do you use?
5. What are your daily duties?
6. Which of your duties do you consider the most difficult? How often are you on duty? What do you do when you are on duty?
7. What dental diseases do you treat? What are these diseases caused by?
8. What groups of population suffer from these diseases more often? Why?
9. What factors can contribute to the development of these diseases?
10. What are the symptoms of the disease you most often deal with? Is it difficult to identify the disease by its symptoms? What are clinical manifestations of this disease? Is it curable? What is the prognosis for this disease?
12. What diagnostic methods do you use? Are these methods accurate? Safe for patients?
13. What methods of treatment do you use? Are these methods effective? How can they be improved?
14. What medicines do you use? How do they act? Do they have any side effects? What are the possible side effects?
15. What surgical operations do you perform? How many operations a week do you do? What are the most difficult operations? What are common postoperative complications? What does postoperative care include?

**Примерный список вопросов (пункт (с)):**

1. What scientific problems are you interested in?
2. What problem is your thesis devoted to?
3. Where are you collecting material for your thesis?
4. Do you carry out experiments in a laboratory? Describe your experiments. What equipment do you use in your experiments?
5. Have you already obtained any valuable results? How can you estimate your results?
6. What is the aim of your research?
7. What is the practical value of your research? Where can the results of your work be used?
8. What are the main stages of your research work?
9. When are you going to defend your thesis?
10. What journals on your speciality do you read regularly?

11. Have you got any published articles? What journals were they published in?
12. Have you taken part in a scientific conference? What was the conference devoted to? What did you do at the conference?

### **Требования:**

Абитуриент должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения и научной деятельности.

Владение языковым материалом проверяется в процессе устной (сообщение, обсуждение) коммуникации. Предполагается свободное использование грамматики для продуктивного и рецептивного владения.

Лексический фонд включает общелитературную и общенаучную лексику, а также общемедицинскую терминологию, стоматологические термины. Учитывается владение произносительной нормой иностранного языка. Текстовые материалы представляют собой аутентичные научные статьи и фрагменты статей из зарубежных изданий по стоматологии.

Проверяется также умение абитуриента ориентироваться в структуре научной статьи по профессиональной тематике, понимание назначения основных разделов научной статьи и умение выделить из каждого раздела ключевую информацию.

Первое задание ориентировано на проверку умения абитуриентом читать оригинальную иноязычную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, профессиональные знания, социокультурную компетенцию и навыки языковой и контекстуальной догадки.

При просмотровом чтении измеряется умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов.

При изучающем чтении оценивается способность понять информацию текста с учетом всех деталей описываемых научных открытий, экспериментов и процессов, представленных в тексте, точку зрения автора, перспективы развития и др.

Во втором задании перевод отрывка англоязычной научной статьи оценивается с учетом следующих критериев: полнота передачи смысловой стороны текста, отсутствие грубых грамматических ошибок (например, нарушение согласования сказуемого с подлежащим, неверный выбор грамматических времен и другие), корректность перевода стоматологических и общемедицинских терминов, сохранение особенностей научного стиля при переводе.

Третье задание нацелено на проверку навыков говорения. Абитуриент должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также готовность к неподготовленной монологической и

диалогической речи в ситуации официального общения. Оценивается содержательность, осуществление коммуникативного намерения, логичность, связанность, смысловая и структурная завершенность высказывания, соблюдение грамматических, лексических, произносительных и стилистических норм иностранного языка.

Во время вступительного испытания разрешается пользоваться англо-русскими, русско-английскими и англо-английскими печатными словарями. Запрещается использование электронных словарей и переводчиков.